



Guía del Congreso

Guías y Directrices

3^{er} Congreso Mundial | 1-5 de diciembre de 2013 | Bangkok | Tailandia



ICM
Internacional de Trabajadores
de la Construcción y la Madera
www.bwint.org

EMPLEO PARA TODOS
JUSTICIA PARA TODOS



LOS SINDICATOS LO HACEN POSIBLE

Índice

Lugar del Congreso	3
Cómo llegar	3
Volar a Bangkok (Tailandia)	3
Transporte local	4
Pasaportes y visados	5
Congreso	8
Sobre el Congreso	8
Eventos del Congreso	8
Documentos del Congreso	9
Interpretación	9
Comidas	9
Cóctel de bienvenida al Congreso y cena de solidaridad	9
Identificación	10
Inscripción	10
Contactos	10
Hoteles	11
Bangkok - Tailandia	12
Gobierno	12
Sindicatos tailandeses	12
Idioma	12
Religión	13
Cultura	13
Clima	13
Moneda / Dinero	14
Electricidad	15
Comida y bebida	15
Seguro	15
Internet	16
Cuestiones médicas	16
Teléfonos móviles	17
Centro de servicios	17
Seguridad	18
Agencia de viajes	19
Huso horario	19
Salida de Bangkok	19

Lugar del Congreso

Royal Orchid Sheraton Hotels & Towers

Royal Orchid Ballroom, 2. Stock

2 Charoen Krung Road Soi 30,
(Captain Bush Lane),
Siphya, Bangrak, Bangkok 10500,
Tailandia

Sitio web: www.royalorchidsheraton.com

La sala del congreso y las salas de las reuniones laterales se encuentran en el mismo piso (nivel 2).

La ICM organizará un área de exposición.

Cómo llegar

Volar a Bangkok (Tailandia)

Hay dos aeropuertos internacionales en Bangkok: el aeropuerto Suvarnabhumi y el Don Mueung.

La mayoría de los servicios de vuelos nacionales, operados por Thai Airways, Air Asia, Bangkok Airways, Nok Air, Orient Thai Airlines, etc., aterrizan en el aeropuerto Don Mueung.

El aeropuerto Suvarnabhumi tiene conexiones directas de vuelo con los principales centros de Europa, África, Asia y América Latina, incluyendo Ámsterdam, Francfort, París, Singapur y Johannesburgo.

Aeropuerto de Suvarnabhumi:

A la llegada, la señalización en el aeropuerto es muy clara y se comprende con facilidad, permitiéndoles llegar a uno de los cuatro puestos de aduana obligatorios en el aeropuerto indicados por el letrero:



Si la cola es demasiado larga, no duden en ir a la siguiente.

ATENCIÓN: las nacionalidades que requieren visado de entrada tienen que ir directamente al área especial marcada por el letrero “Visa on Arrival”.

Para información en materia de visados, vayan la sección “Información sobre visados” de esta Guía.

Después de pasar la aduana, llegarán al área de recogida del equipaje. Es un espacio enorme. Encontrarán el lugar de distribución de su equipaje en una pantalla de televisión.

Transporte local

Del aeropuerto a los hoteles

El aeropuerto Suvarnabhumi está a entre 35 y 40 kilómetros de distancia del lugar de reunión del Congreso y de los dos hoteles, es decir el Royal Orchid Sheraton Hotels & Towers el Sheraton) y el Holiday Inn Bangkok Silom (para las direcciones y demás detalles vean la sección Hoteles de la presente Guía).

Hay varias rutas para llegar al lugar del Congreso (también el Sheraton) y los hoteles:

- Transporte público: autobús o tren aéreo
- Limusinas o servicio público de taxis con taxímetro
- Servicio de transporte aeroportuario de los hoteles

En tren el trayecto para llegar al Sheraton y al Holiday Inn dura unos 50 minutos a una tarifa de un solo trayecto de THB 150.00.

Los servicios de transporte aeroportuario y de limusina del hotel entrañan alrededor de 45 minutos de trayecto a los hoteles y el precio se sitúa entre THB 2.000,00 y THB 3.000,00.

Les recomendamos que utilicen un taxi público con taxímetro. El trayecto en taxi toma unos 45 minutos dependiendo del tráfico.

Después de pasar por inmigración y de que hayan recogido su equipaje, vayan a la salida (solamente un área de salida). La parada de taxis está señalada con el letrero que sigue:



Para encontrar el área de los taxis públicos situada en el Nivel 1 (planta baja) sigan los letreros “To City” o “Public Taxi”. El área está situada enfrente de la Entrada No. 4.

Sírvanse comunicar su destino a la persona en el mostrador y, seguidamente, también al taxista, es decir el Royal Orchid Sheraton Hotels & Towers en Charoen Krung Road o el Holiday Inn Bangkok Silom en 981 Silom road. Los tailandeses no hablan muy bien inglés. No duden en mostrar un documento en el que figure su destino, v.g. una confirmación de reserva de hotel.

El trayecto en taxi debe pagarse en efectivo: Thai Baht (THB), la moneda local. Un trayecto en taxi para una persona en un taxi con taxímetro (de color verde y amarillo) costará entre THB 550,00 y THB 600,00 (de unos USD 18,00 a USD 20,00, inclusive 2 tarifas de peajes).

Conviene observar que en Tailandia se conduce a la izquierda.

ATENCIÓN: Como a menudo en un aeropuerto internacional, mucha gente dentro y fuera de él ofrece servicios como llevar el equipaje, encontrar un hotel o servicios de taxi no oficiales. Los precios tienden a ser elevados y variables. Les aconsejamos que no recurran a tales servicios y que los rechacen cortés pero firmemente.

entre el Holiday Inn y el Royal Orchid Sheraton

La ICM no proveerá servicios de transporte entre el hotel Holiday Inn Silom y el Royal Orchid Sheraton (hotel y lugar de reunión del Congreso).

Encontrarán fácilmente un taxi con taxímetro en la calle de su hotel. Entre el Holiday Inn y el Sheraton la tarifa del taxi por un trayecto de 10 minutos es de unos THB 50,00 (unos USD 1,50).

en Bangkok

Desplazarse por Bangkok es fácil. Habitualmente hay taxis esperando delante de los hoteles,

Los taxis con taxímetro tienen un letrero “Taxi Meter” sobre el techo, y la tarifa está registrada en un contador. La tarifa mínima es 35 Baht por una distancia de un kilómetro. La tarifa aumentará según la distancia cubierta. No duden en pedirle al taxista que ponga en marcha el taxímetro.

Samlor: Los Samlor, también conocidos por “Tuk-Tuk” en tailandés, son triciclos con taxímetro. Las tarifas deben negociarse previamente. Normalmente son algo más baratos que las taxis corrientes, pero solamente convienen para trayectos cortos.

Barcos: Considerando los famosos embotellamientos de Bangkok, optar por el viaje fluvial puede ser una experiencia magnífica y relajante. Hay servicios de barcos a lo largo del famoso río Chao Phraya. El color de la bandera del barco indica el número de paradas que hace a lo largo del río. Las tarifas varían de THB 10,00 y THB 32,00, dependiendo de la distancia y del tipo de barco. Estos barcos navegan solamente por una ribera del río. Tras desembarcar en el muelle principal, pueden cruzar el río utilizando el servicio de transbordadores.

El Royal Orchid Sheraton Hotel & Towers está adyacente a dos muelles públicos y ofrece un acceso fácil a todos los modos de transporte. El Gran Palacio, el Templo del Amanecer y el Templo del Buda de Esmeralda están a un breve trayecto en barco.

Pasaportes y visados

Requisitos de entrada – Validez del pasaporte

Las personas que viajen a Bangkok (por negocios o turismo) deben de estar en posesión de un pasaporte válido, válido por lo menos seis meses después de la fecha de salida del país. El pasaporte debe tener por lo menos tres páginas en blanco. Para evitar problemas, animamos a nuestros delegados de tener una prueba de su salida (billete), que lleve la fecha en la que van a salir del país.

Los extranjeros que entren en Tailandia deben disponer de las finanzas suficientes para la duración de su estadía.

Señalamos a su atención que el oficial de inmigración en el puerto de entrada puede negar la entrada si el pasaporte del viajero está dañado o si le faltan páginas.

Por motivos prácticos y de seguridad, la ICM recuerda a sus delegados que envíen a su oficina regional, por correo electrónico o por fax, una copia de su pasaporte válido (para el contacto en su oficina regional, vean la sección contacto de la presente Guía).

ADVERTENCIA: Se exige un certificado para viajeros de más de un año de edad procedentes de países con riesgo de contaminación de fiebre amarilla y para todos los viajeros que hayan transitado por el aeropuerto de un país con riesgo de contaminación de fiebre amarilla (para más información, vean la sección Cuestiones Médicas – Vacunas de la presente Guía).

La información siguiente es para visitar Tailandia a fines de turismo o de reuniones. Como los requisitos pueden cambiar sin noticia previa, los delegados deberán verificarlos por sí mismos antes de salir de viaje.

Aconsejamos a los delegados que contacten las agencias de viaje locales y/o que visiten los sitios web especiales tales como:

- www.visahq.com
- www.mfa.go.th (sitio web oficial del Ministerio de Asuntos Exteriores del Reino de Tailandia)

GRUPO 1: a la llegada al aeropuerto: Exención de visado – Visado a la llegada

Según la nacionalidad y/o la duración del viaje, los delegados pueden tener derecho a una Exención de visado o a Visado a la Llegada. Sírvanse verificar los cuadros siguientes:

Lista de países y territorios con derecho a Exención de Visado o Visado a la Llegada Pasaporte ordinario						
Los nacionales de los países siguientes pueden solicitar el visado a la llegada	Los nacionales de los países siguientes pueden entrar en Tailandia sin visado					
	Régimen de exención de visado			Acuerdo bilateral		
Período de estadía	Período de estadía			Período de estadía		
15 días	** 30 días		90 días	14 días	30 días	90 días
Bulgaria Chipre República Checa Estonia Etiopía Hungria India Kazajstán Latvia Lituania Malta Mauricio Polonia Rumania Rusia San Marino Eslovaquia Eslovenia Taiwán Ucrania Uzbekistán	Austria Bélgica Bahrein Canadá Dinamarca Finlandia Francia Alemania Grecia Hong Kong Islandia Indonesia Irlanda Israel Italia Japón Kuwait Luxemburgo Malasia Países Bajos Nueva Zelanda Noruega	Las Filipinas Portugal USA Singapur España Sudáfrica Suecia Suiza Turquía UK República Checa Hungria Polonia Eslovaquia Eslovenia	* Brasil * Corea (ROK) * Perú	Mongolia Rusia	Argentina Brasil Chile Corea (ROK) Perú	Camboya Mongolia Myanmar

Observaciones

Departamento de asuntos consulares, diciembre de 2011

* Los nacionales de Brasil, República de Corea tienen derecho en virtud del régimen de exención de visado turístico. Mientras tanto, Tailandia también es parte de los acuerdos bilaterales sobre exención de visados para los titulares de pasaportes diplomáticos, oficiales y ordinarios para una visita que no supere los 90 días con Brasil, República de Corea y el Perú.

** Si dichos nacionales entran en el Reino en los puestos de control de inmigración fronterizos con países vecinos, se les permite permanecer 15 días cada vez, excepto los ciudadanos de Malasia que cruzan la frontera de Malasia, cuyo período de estancia concedida no excederá de 30 días cada vez.

Además, los nacionales que tienen pasaportes diplomáticos y oficiales también están prácticamente exentos de visa para el turismo.

Visado a la llegada:

En el aeropuerto, los visitantes deben ir al mostrador señalado “Visa on Arrival”.

- El visado es válido por un período que no exceda los 15 días.
- El solicitante debe poseer un pasaporte con una validez mínima de seis meses y un billete de vuelta pagado en su totalidad.
- Los solicitantes deberán presentar el impreso de solicitud, debidamente cumplimentado y al que se adjunta una fotografía reciente (4x6 cm.). La tasa de solicitud es THB 1.000,00.
- El solicitante no puede presentar una solicitud de prórroga de su estancia, salvo en casos especiales.

GRUPO 2: antes de viajar soliciten un visado

Los titulares de pasaportes de Pakistán, Bangladesh, Sri Lanka, Nepal, Siria, Irak, Irán, Líbano, Sudán, Argelia, Libia, Yemen, Egipto, Estados palestinos deberán solicitar un visado en la Embajada / el Consulado General de Tailandia en el país en el que tienen su residencia permanente (país de origen).

Requisitos para el Visado de Tailandia:

Este tipo de visado se expedirá a los solicitantes que deseen viajar a Tailandia por turismo o a fines del congreso.

Documentos requeridos (puede cambiar sin aviso previo):

- Pasaporte o documento de viaje con una vigencia no inferior a seis meses
- Una o dos copias del formulario de solicitud de visado debidamente relleno
- Una fotografía (a veces dos) reciente (4 x 6 cm.) (s) del solicitante
- El billete aéreo o el billete electrónico pagado en su totalidad
- Medios financieros (20.000 Baht por persona y 40.000 Baht por familia)
- Dirección en Tailandia
- Los funcionarios consulares se reservan el derecho de solicitar documentos adicionales que puedan considerar necesarios

Tasas de visado:

USD 30.00 por entrada o el equivalente (puede cambiar sin aviso previo).

ATENCIÓN: Por ley, deberá llevar su pasaporte consigo en todo momento en Tailandia.

Para obtener ayuda con su solicitud de visa, sírvanse ponerse en contacto con su oficina regional (África, Asia-Pacífico, América Latina-Caribe, Europa) tan pronto como sea posible. **Obtener un visado puede ser un proceso largo, por consiguiente, tramiten su solicitud tan pronto como sea posible.**

El Congreso

Sobre el Congreso

La Internacional de Trabajadores de la Construcción y la Madera celebra su 3er Congreso Mundial para decidir sobre sus objetivos, prioridades y acciones para el periodo entre congresos 2014-2017. También elegirá a sus dirigentes, incluido el Consejo Mundial, el/la Presidente(a) y dos Vicepresidentes, el/la Secretario(a) General y los Auditores.

En representación de 340 sindicatos en 132 países, el Congreso es también una oportunidad para los Comités Regionales y el Comité Internacional de Mujeres de reunirse y discutir sus planes específicos y programa en el sindicato global. Foros temáticos y exposiciones regionales o temáticas formarán parte del evento de una semana de duración, que culminará en el Congreso de dos días.

El tema y el logotipo corresponden a los tres principios básicos que defiende la ICM como parte del movimiento sindical internacional. Los empleos deben ser decentes y ofrecer a las personas una vida digna en la democracia. Justicia se opone a la privación social, a la represión y a la discriminación que enfrentan los trabajadores en todo el mundo. El empleo y la justicia son nuestros objetivos, y la ICM insiste en que los sindicatos siguen siendo el instrumento clave para su consecución.

La región Asia-Pacífico está organizando el Congreso. Este se llevará a cabo en Bangkok, Tailandia, para subrayar el imperativo del apoyo para el sindicalismo en Asia Sudoriental, área importante de la expansión económica, especialmente en las industrias de la construcción, la madera y afines. El Congreso se reúne en el Royal Orchid Sheraton Hotel, uno de los pocos hoteles sindicalizados en Bangkok.

Eventos del Congreso

	1 de diciembre, Domingo	2 de diciembre, Lunes	3 de diciembre, Martes	4 de diciembre, Miércoles	5 de diciembre, Jueves
9:00 – 13:00	Foro Temático de Género	Reuniones de Comité Regional	Comité Mundial Consejo Mundial	Congreso Mundial	Congreso Mundial
14:30 – 18:00	Foro Temático de Género Comité Internacional de Mujeres (CIM)	Foros Temáticos Regionales		Congreso Mundial	Congreso Mundial Consejo Mundial
			18:30 Cóctel de Bienvenida		20:00 Cena del Congreso

Como ya se ha indicado, la semana del Congreso incluirá varias reuniones previas al Congreso y eventos paralelos.

Reuniones estatutarias. El Comité Internacional de Mujeres (CIM) y los Comités Regionales se reunirán para discutir su jurisdicción específica y las preocupaciones y cuestiones regionales, así como las prioridades y planes de acción. Asimismo, prepararán sus grupos para el Congreso Mundial.

Foros temáticos. En estas reuniones se discuten diversas cuestiones relacionadas con los sindicatos. Oradores externos están invitados a aportar nuevos datos, mientras que se anima a los sindicatos de ICM a poner de relieve sus mejores prácticas. Los temas a tratar incluyen las multinacionales, los AMI, el trabajo precario y la migración en busca de empleo. También los sindicatos apoyados por proyectos van a participar en estos eventos.

Comité Mundial. Como órgano encargado de la gestión de los asuntos de la ICM, la reunión del Comité Mundial se ocupará de la aplicación de las decisiones del Consejo y del Congreso, la administración de la ICM, las cuestiones de afiliación, el presupuesto anual, y la aplicación del Plan Estratégico.

Consejo Mundial. Es responsable de la política general de la ICM entre Congresos. Inmediatamente después del Congreso, se reunirá también para elegir a los Vicepresidentes Regionales y el Comité Mundial.

Congreso Mundial. Se celebra cada cuatro años, se encarga de la elección del liderazgo de la ICM, informando sobre las actividades y las finanzas durante el período entre Congresos anterior, decide sobre el Plan Estratégico y sobre las mociones y resoluciones. Los trabajos abarcan también discusiones temáticas relacionadas con las actividades de la ICM.

Documentos del Congreso

Los documentos de la ICM Congreso estarán disponibles en los cinco idiomas oficiales de la ICM (alemán, español, francés, inglés y sueco). Se colocarán en la sección Documentos del sitio web de la ICM <http://congress.bwint.org> antes del Congreso.

Haremos todo lo posible para proporcionar los documentos del Congreso ICM en otros idiomas.

ADVERTENCIA: Por favor, tengan en cuenta que no se enviará ningún documento por correo y que no se distribuirá ningún documento en Bangkok. Los delegados deben llegar con su propio juego de documentos.

Interpretación

Los días del Congreso habrá interpretación en los idiomas oficiales de la ICM (alemán, español, francés, inglés y sueco).

Haremos todo lo posible para proporcionar servicios de interpretación en idiomas adicionales, de justificarse.

Comidas

Del 1 al 5 de diciembre de 2013 la ICM proporcionará almuerzos en el Sheraton Royal Orchid: **para los participantes inscritos previamente en las reuniones estatutarias** (del 1 al 3 de diciembre: las integrantes del Comité Internacional de Mujeres, el Foro Temático, los miembros de los Comités Regionales, de las reuniones del Comité Mundial y Consejo Mundial), y **para los delegados inscritos, en los días del Congreso** (del 4 al 5 de diciembre).

En función de las fechas de las reuniones, podrán estar abiertos varios espacios para el almuerzo en diferentes pisos.

Cóctel de Bienvenida al Congreso y Cena de Solidaridad

El cóctel de bienvenida tendrá lugar el 3 de diciembre de 2013 (martes) y será ofrecida por la ICM en el Royal Orchid Sheraton – Embassy Garden.

La cena de solidaridad del Congreso de la ICM tendrá lugar el 5 de diciembre de 2013 (jueves) y será organizada por la ICM. Les enviaremos los detalles más adelante.

Estos eventos son gratuitos. Sin embargo, los delegados y delegadas deberán inscribirse para asistir, con el fin de obtener sus pases de acceso. Para cualquier pregunta, sírvanse ponerse en contacto con el equipo del Congreso por correo electrónico 2013@bwint.org

Identificación

Los participantes recibirán tarjetas de identificación al inscribirse en el Centro de Congresos. Por razones de seguridad, deberán llevar las tarjetas de identificación en todo momento, mientras se encuentren en el Centro de Congresos.

Las tarjetas de identificación también se necesitan para entrar en las áreas de almuerzo.

Inscripción

La preinscripción está abierta, así que inscríbanse ahora o tan pronto como sea posible.

Localmente, los delegados y delegadas deberán inscribirse los días anteriores al Congreso (a partir del 1 de diciembre al 3 de diciembre de 2013).

El puesto de inscripción estará abierto desde las 08.00 hasta las 18.30 (1 - 5 de diciembre).

Contactos

Animamos a los delegados con frecuencia a que visiten el sitio web del Congreso de la ICM <http://congress.bwint.org>

Si tienen alguna pregunta por favor envíen un mensaje a 2013@bwint.org o contacten a su oficina regional:

ÁFRICA Y MEDIO ORIENTE

Oficina Regional

Tel: +27 11 339 4417-9

Fax: +27 11 339 39 10

E-mail: afro@bwint.org

AMERICA LATINA & CARIBE

Oficina Regional

Tel: +507 317 12 70 / 03 42

Fax: +507 317 00 89

E-mail: orl@bwint.org

ASIA Y PACÍFICO

Oficina Regional

Tel: +603 56 38 33 67

Fax: +603 56 38 77 21

E-mail: apro@bwint.org

EUROPA Y AMÉRICA DEL NORTE

Sede

Tel: + 41 22 827 37 85

Fax: + 41 22 827 37 70

E-mail: iris.fillinger@bwint.org

Hoteles

Royal Orchid Sheraton Hotels & Towers **5 estrellas**

2 Charoen Krung Road Soi 30, (Captain Bush Lane),
Siphya, Bangrak, Bangkok 10500, Tailandia

Check in: 15:00
Check out: 12:00
Salida tardía: Cargo extra

Sitio web: www.royalorchidsheraton.com

Deluxe River View: **USD 130.00 (ocupación individual) USD 140.00 (ocupación doble)**
Deluxe Premium River View: **USD 140.00 (ocupación individual) USD 150.00 (ocupación doble)**

En caso de no presentación y de cancelaciones hechas después del 15 de noviembre de 2013 se cargará el 100% del costo de su estadía propuesta

Holiday Inn Bangkok Silom **4 estrellas** a 10 min. en coche del Sheraton

981 Silom Road, Bangrak,
Bangkok 10500, Tailandia

Check in: 14:00
Check out: 12:00
Salida tardía: Cargo extra

Sitio web: www.holidayinn.com/silom

Habitación Superior: **THB 2,500.00 (equiv. a USD 83,00 ocupación individual o doble)**
Premier Room: **THB 3,100.00 (equiv. a USD 83,00 ocupación individual o doble)**

En caso de no presentación y de cancelaciones hechas después del 15 de noviembre de 2013 se cargará el 100% del costo de su estadía propuesta

ATENCIÓN: La ICM no proporcionará transporte/autobuses de enlace entre el hotel Holiday Inn y el Sheraton Royal Orchid.

Han recibido una invitación formal incluyendo un formulario de inscripción. Sírvanse remitir de vuelta el formulario antes del 20 de abril de 2013 e indiquen si van a participar en la cena del congreso, en el cóctel y si también inscriben a otra persona.

Bangkok - Tailandia

Conocida como “la ciudad de los ángeles”, Bangkok es la capital de Tailandia y la ciudad más poblada del país. Más de 14 millones de personas viven en la Región Metropolitana de Bangkok.

Gobierno

Tailandia está gobernado por una monarquía constitucional, por lo que el primer ministro es el jefe de gobierno y un monarca hereditario es el jefe de estado.

El actual rey es el Rey Bhumibol Adulyadej (coronado en 1950) también conocido como Rama IX. Su cumpleaños es el 5 de diciembre (durante el 3er Congreso Mundial de la ICM).

Los tailandeses reverencian en sumo grado a su rey y su reina y a la familia real, así que, por favor, muestren respeto por la Familia Real. Tailandia tiene leyes estrictas de “lesa majestad” (insultos percibidos son severamente castigados).

Sobre los sindicatos tailandeses

Este es un resumen de la publicación de la Friedrich-Ebert-Stiftung (FES) “El movimiento obrero tailandés: la unión hace la fuerza, desafíos y recomendaciones”. El autor Sakdina Chatrakul Na Ayudhya destaca los siguientes puntos:

- A lo largo de su larga historia, los sindicatos tailandeses han mantenido una existencia precaria bajo los distintos gobiernos. En la actualidad, no hay señales de un cambio importante en las políticas laborales.
- Con el golpe militar de 2006 y el retorno de las élites conservadoras y de los militares, que siempre desconfiaron de las organizaciones laborales y de un estado de bienestar, cabía prever efectos perjudiciales para la mano de obra tailandesa. La crisis política y las divisiones sociales a raíz del golpe también contribuyeron a una división del movimiento obrero tailandés.
- La creciente presión de la competencia regional y global sobre las empresas tailandesas, como resultado de la crisis financiera mundial ha aumentado resistencia de los empleadores a la sindicalización y ha debilitado aún más la posición de negociación de la fuerza laboral tailandesa.
- Entre los principales desafíos que enfrenta el movimiento sindical tailandés está su debilidad en términos de estructuras internas democráticas y eficaces, así como una falta de unidad y de coordinación dentro del movimiento laboral.

Vean más en: <http://bit.ly/14oXg2U>

Idiomas

El idioma oficial y principal en Tailandia es el tailandés.

Se habla y comprende un inglés básico en gran parte de Tailandia. Sin embargo, incluso en lugares donde podría esperarse que se hablase inglés, como en el aeropuerto, no es raro que los conocimientos de inglés de una persona local sean muy limitados.

Con la excepción del inglés y del chino, por lo general no se suelen hablar lenguas extranjeras. Así que no dude en escribir los detalles de su destino o de su contacto.

En general, los tailandeses no se dan la mano. El saludo habitual y tradicional es ambas manos juntas.

Religión

Más del 94% de la población de Tailandia es budista. Las imágenes de Buda se consideran sagradas. Proporcionalmente, puede haber más templos en Tailandia que iglesias en Roma. Los templos son lugares abiertos y cordiales.

Cultura

Como la capital política, económica, cultural, gastronómica y espiritual de Tailandia, Bangkok ofrece a la vez encanto del viejo mundo y comodidades modernas, a veces servidos en forma aparentemente caótica, pero siempre con una sonrisa amable.

Mientras que la inmensidad de la ciudad y el caos de sus calles bulliciosas pueden resultar intimidantes al principio, los que pasan algún tiempo en Bangkok se sienten atraídos por la variedad de las atracciones que ofrece: desde los templos exóticos, que personifican la fuerte historia budista de Tailandia, a modernos centros comerciales.

Lugares famosos

Bangkok tiene el 10% de la población del país y el 90% de sus coches. La capital de Tailandia cubre un área enorme, y el tráfico es muy ruidoso. La parte más interesante de la ciudad se encuentra cerca del río Chao Phraya. Algunos ejemplos de sitios interesantes para visitar en y alrededor de Bangkok:

- El Gran Palacio Real y los templos,
- El mercado flotante
- El Rose Garden (jardín de rosas)
- Wat Arun (Templo del Amanecer)
- El puente sobre el río Kwai (a tres horas en coche de Bangkok)
- Siam Niramit, Samphran Elephant Ground & Zoo (a 24 km de Bangkok, en Nakhon Pathom)
- Bangkok Canals (los canales de Bangkok)
- La Granja de Cocodrilos Samut Prakarn - mayor parque de este tipo del mundo (a 21 km de Bangkok)
- Pattaya (a dos horas en coche de Bangkok)

Área comercial:

Bangkok es una de las ciudades comerciales más importantes del mundo. Si están interesados en comprar algo, les animamos a negociar.

www.bangkoktourist.com

Clima

Bangkok tiene un clima tropical con dos estaciones principales: la estación de lluvias (de junio a octubre) y la estación seca (de marzo a mayo).

Los meses de noviembre a febrero son los “meses más fríos”, con temperaturas que oscilan entre 20C a 31C o de 68F a 87F. Este período no es parte de la temporada de lluvias. Por la tarde y la noche, la temperatura puede descender por debajo de 20C.

Moneda / Dinero

En Tailandia, la moneda local es el Thai Baht (THB). Pueden comprar Thai Baht en las oficinas de cambio en el aeropuerto o en bancos.

En los aeropuertos las tasas de cambio son uniformes. La mayoría de los bancos no cargan comisión, salvo para cobrar los cheques de viaje.

Pueden retirar fácilmente dinero en efectivo de los cajeros automáticos en Bangkok. Ahora bien, pagarán una tasa de THB 150,00 por cada transacción, además de la tasa de su banco.

Las principales divisas extranjeras pueden cambiarse por Thai Baht en los bancos y oficinas de cambio autorizadas. Las divisas principales siguientes se aceptan para cambio con toda seguridad: USD (Dólares de los Estados Unidos), £ (Libras británicas), € (Euros), CHF (Francos suizos), ¥ (Yen japoneses) y MYR (Malaysian Ringgit).

Thai Baht (THB) están disponibles en:

- billetes: 20 (verdes), 50 (azules), 100 (rojos), 500 (morados) y 1.000 (marrones)
- Monedas: 0,25 (= 25 satang), 0,50 (= 50 satang), 1, 2, 5 y 10

Tarifas indicativas:

USD 1 = THB 30.00

€1 = THB 40.00

Las tarjetas de crédito son generalmente aceptadas para la mayoría de las transacciones comerciales, aunque es preferible tener dinero en efectivo para los pequeños gastos.

El monto de THB 50.000,00 o más en moneda Thai deberá comunicarse al servicio de aduanas en el momento de salir del país; las personas que viajen a uno de los países vecinos a Tailandia pueden sacar moneda tailandesa hasta un monto de THB 500.000,00.

ATENCIÓN: Les recomendamos encarecidamente que cambien su dinero en agencias de cambio oficiales, ya que los cambistas informales son notoriamente poco fiables. No cambien dinero en hoteles, donde habitualmente la tasa de cambio es desfavorable.

Tengan cuidado cuando utilicen su tarjeta de crédito, ya que el fraude por clonación de la tarjeta es un problema importante en Tailandia.

RECORDATORIO: Traigan consigo un monto mínimo de USD 300,00 / €250,00 para cubrir:

- | | |
|--|------------|
| • Almuerzo, cena, bebidas y varios (mínimo) | USD 200.00 |
| • Visado, tasa de aeropuerto, transporte local | USD 100.00 |

Electricidad

Voltaje: 220 V - Frecuencia: 50 Hertz

Mayoría de los lugares en Tailandia:



En el Sheraton los enchufes eléctricos son:



Recomendamos a nuestros delegados y delegadas que traigan un adaptador internacional. Pueden adquirirse en la mayoría de los aeropuertos, en el supermercado de su ciudad, etc.

Comida y bebida

La cocina tailandesa se basa en un equilibrio entre diferentes sabores incluyendo picante, ácido, dulce, salado y amargo. Algunos de los ingredientes habituales en la cocina tailandesa son el ajo, los chiles, el jugo de lima, la hierba-limón y la salsa de pescado. El arroz es el acompañamiento de casi todas las comidas, del desayuno a la cena.

Hay cantidad de restaurantes a precios razonables a poca distancia a pie del lugar del Congreso, en lo que se sirve comida deliciosa (occidental, asiática, japonesa, india)

ATENCIÓN: Les recomendamos que no beban agua del grifo, En su lugar utilicen las botellas de agua selladas gratuitas que encontrarán en su habitación del hotel.

Seguro

Recomendamos que los delegados, sea individualmente o a través de sus sindicatos, suscriban una póliza de seguro de viaje internacional (gastos médicos, costos de repatriación, etc.) válida toda la duración de su viaje fuera de su país de residencia.

Hay excelentes hospitales privados en Tailandia, pero pueden ser caros. Antes de viajar, asegúrense de que tienen un seguro médico de viaje adecuado y de que entienden totalmente la política y los fondos accesibles para cubrir el costo de todo tratamiento médico en el extranjero y de repatriación. Muchos hospitales exigen una garantía de pago de las facturas de hospital antes de comenzar el tratamiento.

Lleven en todo momento su referencia de seguro y los números de teléfono.

Internet

El Internet es gratuito en las habitaciones de hotel con conexión de alta velocidad.

Habrá acceso al WIFI en el lobby del hotel.

La ICM ha organizado un Rincón Internet con varios ordenadores en el Sheraton.

La ICM no proveerá fax, ni teléfonos, a los delegados en el recinto del Congreso.

Cuestiones médicas

Señalamos a su atención que Bangkok está muy alejada de algunas partes del mundo y tengan en cuenta la larga duración del viaje, especialmente si tienen algún problema de salud.

Botiquín

Traigan consigo de su país todos los medicamentos que tome regularmente (paracetamol, antidiarreico, antiséptico gástrico, crema solar, et.) ya que podría ser difícil conseguirlos localmente.

Con el fin de evitar problemas con la aduana, mantengan sus medicamentos en su embalaje original. Si tiene un tratamiento específico, tráigase la receta médica.

Instalaciones médicas

Hay a disposición ayuda de emergencia en el Centro de Congresos: está disponible una enfermera y hay infraestructuras médicas cerca.

En caso de problemas de salud, vayan a un hospital privado. Hay tres hospitales cerca del Sheraton y del Holiday Inn:

- Bangkok International Hospital) - www.bangkokhospital.com
- Bumrungrad International Hospital - www.bumrungrad.com
- Samitivej Hospital - www.samitivejhospitals.com

Vacunas

Virus de la hepatitis A

El virus de la hepatitis A está presente en todas partes en Tailandia. Se transmite a través de los alimentos, Recomendamos que nuestros delegados verifiquen si están vacunados y, de no ser así, que se vacunen. Esta vacuna es 100% eficaz.

Fiebre amarilla

No hay riesgo de fiebre amarilla en Tailandia. Sin embargo, hay un requisito de certificado para viajeros de más de un año de edad procedentes de países con riesgo de contaminación de fiebre amarilla y para todos los viajeros que hayan transitado por el aeropuerto de un país con riesgo de contaminación de fiebre amarilla. El Certificado de Salud Internacional debe presentarse al funcionario de inmigración a la llegada en el aeropuerto. Sigue la lista de países concernidos:

Angola	Guinea	Rwanda
Benin	Etiopía	Senegal
Bolivia	Gabón	Sierra Leona
Brasil	Ghana	Togo
Burkina Faso	Kenya	Uganda
Camerún	Liberia	Venezuela
República Centroafricana	Malí	Argentina
Chad	Mauritania	Paraguay
Colombia	Níger	Trinidad y Tobago
República del Congo	Nigeria	
Côte d'Ivoire	Panamá	
Ecuador	Perú	

No se requieren otras vacunas para entrar en Tailandia.

Teléfonos móviles

Los teléfonos móviles operan en GSM, modo triple banda.

Para llamadas locales pueden adquirir tarjetas SIM locales y crédito en el aeropuerto.

Les agradeceremos que desconecten su teléfono móvil durante las reuniones.

Centro de servicios

Para cualquier solicitud o asesoramiento durante el período pre-Congreso, les invitamos a ponerse en contacto con su oficina regional de la ICM.

Durante las reuniones y el Congreso de la ICM, les invitamos a ponerse en contacto con nuestro personal en el puesto de inscripción en el lugar de reunión del Congreso.

Seguridad

Tailandia es un país seguro. Ahora bien ¡ser vigilante sigue siendo la mejor actitud!

Algunas precauciones

Recomendamos que nunca den su nombre al taxista. Nunca den su nombre o el de su hotel a desconocidos, ya que podrían ser objeto de acoso.

Les sugerimos que dejen sus objetos de valor, como joyas, etc. en casa.

Siempre estén atentos a sus pertenencias, incluso en el hotel (lobby, bares, etc.), así como en las salas de reunión y en la piscina.

Drogas

Las autoridades tailandesas aplican rigurosamente normas sumamente estrictas en lo concerniente a las drogas. Toda posesión de drogas y/o su tráfico o distribución, de cualquier tipo, incluso en cantidades pequeñas, es objeto de enjuiciamiento. Las sanciones contra las drogas incluyen largas penas de prisión, multas cuantiosas e incluso la pena de muerte

Robo

Hay tirones de bolsos, carterismo y robos en las habitaciones y centros turísticos. No dejen nada desatendido o sin vigilancia. Las habitaciones de hotel o de casas de huéspedes a menudo no son seguras. No deje objetos de valor en su habitación. Numerosos hoteles ofrecen alguna forma de almacenamiento seguro, como cajas de seguridad en la habitación y cajas de seguridad centrales para los huéspedes. Lleven consigo sus efectos más importantes (pasaporte, dinero, tarjetas de crédito).

Estafas

Los tailandeses pueden ser tan amables y relajados que algunos visitantes se dejan arrastrar a una falsa sensación de seguridad, lo que los hace vulnerable a timos de todo tipo. Hay individuos fraudulentos en Bangkok que engañan a los viajeros que creen que han hecho un amigo y que están haciendo un buen negocio.

Rechace toda oferta de ayuda gratuita para hacer compras o visitas por parte de desconocidos. Estas personas invariablemente obtienen una comisión por sus adquisiciones.

Protección de la infancia

Los adultos que tengan relaciones sexuales con niños entre 15 y 18 años de edad enfrentan una multa y de uno a tres años de cárcel. Los adultos que mantienen relaciones sexuales con niños menores de 15 años enfrentan de siete a 20 años de prisión, según en grupo de defensa del niño ECPAT UK.

Agencia de viaje

Pueden reconfirmar los vuelos de vuelta a través de su agencia de viaje o llamando a la compañía aérea directamente. O el portero del hotel puede confirmar su vuelo.

Para viajes privados, hay un puesto de turismo en el Sheraton. Señalamos a su atención que **NO es una actividad de la ICM** y que, por consiguiente, es a los propios costos y riesgos del cliente. Los precios de las excursiones son los de las giras corrientes. El puesto de turismo puede organizar giras y excursiones en varios idiomas. Sin embargo, el personal en este puesto solamente habla inglés y tailandés.

Huso horario

La hora de Tailandia es GMT +7. Encontrarán la diferencia con la hora en su país en: <http://bit.ly/8YI0a>

Considerando los efectos del cambio de horas para los viajeros individuales, los delegados y delegadas podrían desear venir uno o dos días antes de sus reuniones previstas o del Congreso.

Salida de Bangkok

Después del Congreso, la ICM NO PROVEERÁ transporte al aeropuerto ni asistencia en éste.

No hay tasa aeroportuaria de salida del aeropuerto de Bangkok.

Estén en el aeropuerto por lo menos dos horas antes del vuelo, para todos los vuelos internacionales.

La ICM ha preparado la presente guía con información de Internet y con su propia experiencia.

Les recomendamos insistentemente que verifiquen la información esencial antes de viajar a Tailandia.



Guía del Congreso In situ

Guías y Directrices

3^{er} Congreso Mundial | 1-5 de diciembre de 2013 | Bangkok | Tailandia



ICM
Internacional de Trabajadores
de la Construcción y la Madera
www.bwint.org

EMPLEO PARA TODOS
JUSTICIA PARA TODOS



LOS SINDICATOS LO HACEN POSIBLE

Lugar del Congreso

Royal Orchid Sheraton Hotels & Towers **Royal Orchid Ballroom, Level 2**

**2 Charoen Krung Road Soi 30,
(Captain Bush Lane),
Siphya, Bangrak, Bangkok 10500,
Tailandia**

Sitio web: www.royalorchidsheraton.com

La sala del congreso se encuentra en el Nivel 2 y las reuniones laterales al Congreso, incluyendo las exposiciones de la ICM, también se desarrollarán en el mismo piso.

Hotels

Royal Orchid Sheraton Hotels & Towers

**2 Charoen Krung Road Soi 30,
(Captain Bush Lane),
Siphya, Bangrak, Bangkok 10500, Tailandia**

Sitio web: www.royalorchidsheraton.com

Holiday Inn Bangkok Silom

**981 Silom Road, Bangrak,
Bangkok 10500, Tailandia**

Sitio web: www.holidayinn.com/silom

RECORDATORIO: La ICM no proporciona transporte/ autobuses de enlace entre el hotel Holiday Inn y el Royal Orchid Sheraton.

Eventos del Congreso

Panorama de la semana del Congreso

	1 de diciembre, Domingo	2 de diciembre, Lunes	3 de diciembre, Martes	4 de diciembre, Miércoles	5 de diciembre, Jueves
9:00 – 13:00	Foro Temático de Género	Reuniones de Comité Regional	Comité Mundial Consejo Mundial	Congreso Mundial	Congreso Mundial
14:30 – 18:00	Foro Temático de Género Comité Internacional de Mujeres (CIM)	Foros Temáticos Regionales		Congreso Mundial	Congreso Mundial Consejo Mundial
			18:30 Cóctel de Bienvenida		20:00 Cena del Congreso

Guía de Eventos del Congreso

Esta sección ofrece una visión general del lugar de las reuniones junto con el calendario y los idiomas. Habrá interpretación simultánea en las Reuniones Estatutarias en los idiomas seleccionados como se indica a continuación y para el día del Congreso habrá interpretación en los idiomas oficiales de la ICM (alemán, español, francés, inglés y sueco). Se pueden organizar otros idiomas según sea necesario.

Día	Reunión/Evento	Hora	Lugar	Idiomas
1 de diciembre, Domingo	Foro Temático de Género	09:30 a 15:30	Ballroom III	Inglés: Canal N° X Francés: Canal N°X Italiano: Canal N° X
	Comité Internacional de Mujeres	16:00 a 18:00	Ballroom III	Inglés: Canal N° X Francés: Canal N°X Italiano: Canal N° X
2 de diciembre, Lunes	Comité Regional: Europa	09:00 a 12:30	Ballroom I	Inglés Canal N° X Alemán Canal N° X Francés Canal N° X
	Comité Regional: América Latina y el Caribe	09:00 a 12:30	Ballroom II	Inglés Canal N° X Español Canal N° X Portugués Canal N° X
	Comité Regional: Asia y Pacífico	09:00 a 12:30	Ballroom III	Inglés: Canal N° X Japonés: Canal N°X Coreano: Canal N° X
	Comité Regional: África-Medio Oriente y África del Norte	09:00 a 12:30	Riverside V y VI	Inglés: Canal N° X Francés: Canal N°X
	Reunión Regional de Afiliados de América del Norte	09:00 a 12:30	Cattleya	Ninguno
	Foro Temático Global 1: Multinacionales y Proyectos de Infraestructura Públicos	14:00 a 15:30	Ballroom I	Inglés Canal N° X Alemán Canal N° X Francés Canal N° X Español Canal N° X
	Foro Temático Global 2: Relaciones de empleo	14:00 a 15:30	Ballroom III	Inglés Canal N° X Alemán Canal N° X Francés Canal N° X
	Foro Temático Global 3: Migración	16:00 a 18:00	Ballroom I	Inglés Canal N° X Alemán Canal N° X Francés Canal N° X Español Canal N° X
	Foro Temático Global 4: Democracia y Derechos Sindicales	16:00 a 18:00	Ballroom III	Inglés Canal N° X Alemán Canal N° X Francés Canal N° X Español Canal N° X

A Confirmar

Día	Reunión/Evento	Hora	Lugar	Idiomas
3 de diciembre, Martes	Comité Mundial	09:00 a 10:30	Ballroom II y III	Inglés Canal N° X Alemán Canal N° X Francés Canal N° X Español Canal N° X Sueco Canal N° X
	Consejo Mundial	11:00 a 13:00	Ballroom II y III	Inglés Canal N° X Alemán Canal N° X Francés Canal N° X Español Canal N° X Sueco Canal N° X
	Cóctel de bienvenida	18:30	Embassy Garden	Ninguno
4 de diciembre, Miércoles	Congreso Mundial	09:00 a 18:00	Ballroom I a III	Inglés Canal N° X Alemán Canal N° X Francés Canal N° X Español Canal N° X Sueco Canal N° X
5 de diciembre, Jueves	Congreso Mundial	09:00 a 17:00	Ballroom I a III	Inglés Canal N° X Alemán Canal N° X Francés Canal N° X Español Canal N° X Sueco Canal N° X
	Consejo Mundial	17:30 a 18:30	Ballroom III	Inglés Canal N° X Alemán Canal N° X Francés Canal N° X Español Canal N° X Sueco Canal N° X
	Cena del Congreso	20:00	TBC	Ninguno

A Confirmar

Programas del Congreso Seleccionados

EVENTO DEL PROGRAMA 1: FOROS TEMÁTICOS REGIONALES	
2 de diciembre, Lunes	
14:00-15:30	SESIÓN 1: “Empleos para todos” Foro 1: Multinacionales y Proyectos de Infraestructura Públicos Foro 2: Relaciones de Empleo
16:00-18:00	SESIÓN 2: “Justicia para todos” Foro 3: Migración Foro 4: Democracia y Derechos Sindicales
EVENTOS DEL PROGRAMA 2: CONGRESO	
4 de diciembre, Miércoles	
9:00	Punto 1 del orden del día. Sesión de apertura del Congreso Conmemoración de los difuntos Cantar todos juntos el himno a los “Mártires” en coreano, chino y tai Discurso de apertura: Klaus WieseHügel Palabras de bienvenida <ul style="list-style-type: none"> • Representante del Gobierno tailandés • Comité de Solidaridad Laboral de Tailandia (TLSC) • Organización Internacional del Trabajo (OIT) Discurso del invitado de honor Video sobre el tema del Congreso
10:30	Receso
11:00	Punto 2 del orden del día. Aprobación del orden del día del Congreso Punto 3 del orden del día. Aprobación del Reglamento Punto 4 del orden del día. Elección de los Comités del Congreso <ol style="list-style-type: none"> a) Comité de Credenciales b) Comité de Resoluciones c) Comité de Elecciones Punto 5 del orden del día. Informe de Actividades Punto 6 del orden del día. Informe de los Auditores
11:45	Plenaria: Énfasis sobre los informes sometidos
12:30	Almuerzo Plazo para las resoluciones de emergencia a las 14.00

14:00	Informe del Comité de Credenciales Aprobación del Informe de Actividades de la ICM
14:15	Panel: Énfasis en los retos económicos y políticos y oportunidades de “Empleos para todos, Justicia para todos” Panelistas invitados abordarán el impacto de la crisis económica mundial en los trabajadores con énfasis en el vínculo con la reacción política contra los trabajadores y los sindicatos y el debilitamiento de la democracia.
15:30	Receso
	Punto 7 del orden del día. Estatutos de la ICM
	Punto 8. del orden del día. Plan Estratégico Presentación del Plan Estratégico de la ICM Debates
17.30	Se levanta la sesión

5 de diciembre, Jueves

9:00	Punto 9.a. del orden del día. Presentación de Mociones y Resoluciones Debates
10:30	Receso
11:00	Punto 9.b. del orden del día. Aprobación del Plan Estratégico, las Mociones y las Resoluciones Panel: Organizar, Movilizar y Campañas por “Empleos para todos, Justicia para todos” Los ponentes se centrarán en estrategias concretas sobre movilización y campañas de la ICM y sus afiliados para llevar a cabo el Plan Estratégico 2013-2017. También pueden ponerse de relieve futuras campañas de organización.
12:30 to 14:00	Almuerzo
14:00	Punto 10. del orden del día. Elecciones a) Consejo Mundial b) Presidente(a) y Vicepresidentes(as) c) Secretario General d) Auditores Discursos de aceptación del nuevo Presidium Discurso de Klaus WieseHügel, Presidente saliente Ceremonia de entrega de los alfileres de oro de la ICM Punto 11. del orden del día. Lugar y fecha del próximo Congreso Discurso de clausura del nuevo Presidente Ceremonia de clausura Presentación Video Collage (Video Soy ICM)
20:00	Cena del Congreso

Documentos del Congreso

Los documentos del Congreso ICM están disponibles en los cinco idiomas oficiales de la ICM (alemán, español, inglés, francés y sueco) y se publican en la sección de Documentos de la página web de la ICM congress.bwint.org

Comidas

Del 1 al 5 de diciembre de 2013 la ICM proporcionará comidas en el Royal Orchid Sheraton: para los y las participantes preinscritos en las reuniones estatutarias (del 1 al 3 de diciembre: integrantes del Comité Internacional de Mujeres, Foro Temático, miembros del Comité Regional, reuniones del Comité Mundial y del Consejo Mundial), y para los delegados y delegadas inscritos, en los días del Congreso (del 4 al 5 de diciembre).

Para acceder a los restaurantes para el almuerzo tiene que presentar su identificación

Comité Internacional de Mujeres	NOMBRE DEL RESTAURANTE – Nivel N° X	A Confirmar
Comité Regional	NOMBRE DEL RESTAURANTE – Nivel N° X	
Comité Mundial/Consejo Mundial	NOMBRE DEL RESTAURANTE – Nivel N° X	
Días del Congreso	NOMBRE DEL RESTAURANTE – Nivel N° X	

Cóctel de Bienvenida y Cena del Congreso

El cóctel de bienvenida y la cena del Congreso están abiertos a los y las participantes que se hayan inscrito previamente.

- El Cóctel de Bienvenida tendrá lugar el 3 de diciembre de 2013 (martes) a las 19.00 ofrecido por la ICM; en el Royal Orchid Sheraton – Embassy Garden.
- La Cena de Solidaridad del Congreso de la ICM tendrá lugar el 5 de diciembre de 2013 (jueves) a las 20.00 ofrecida por la ICM en XXXXXX.

A Confirmar

Identificación

Los participantes recibirán tarjetas de identificación al inscribirse en el Centro de Congresos. Por razones de seguridad, deberán llevar las tarjetas de identificación en todo momento, mientras se encuentren en el Centro de Congresos.

Las tarjetas de identificación también se necesitan para entrar en las áreas de almuerzo.

Contactos

Jefes de equipos del Congreso: Número local

ÁFRICA Y MEDIO ORIENTE

Número local: X

A Confirmar

AMÉRICA LATINA Y CARIBE

Número local: X

Centro de servicios: Número local

ASIA Y PACÍFICO

Número local: X

EUROPA Y AMÉRICA DEL NORTE

Número local: X

Restaurantes en las cercanías

Hay varios restaurantes en el lugar del Congreso, así como en el complejo de al lado llamado River City. En los alrededores de Silom donde se encuentra el Holiday Inn también hay numerosos restaurantes a los que pueden ir ustedes y sus delegaciones. Encontrarán información y detalles adicionales en www.bangkok.com

Royal Orchid Sheraton Lugar del Congreso

- Etc... on the River Coffee Shop
- Sambal Bar y Grill
- Giorgio's Restaurante italiano
- Thara Thong Restaurante tailandés
- Lobby Lounge

Holiday Inn- Silom Area

- Silom Village
- Beirut Restaurant
- Daimasu Japanese Izakaya
- The Dome Complejo 6 restaurantes
- Indian Hut
- Mango Tree Restaurante tailandés

River City Complex (al lado del lugar del Congreso)

- River Cruise Dinner Boarding Pier (embarcadero cena-crucero)
- Viva y Aviv Bar
- Le Grande Pearl Restaurante francés
- Sala Thai
- River City BQ
- Balco Rooftop Bar (bar en la azotea)

Atracciones locales

Esta lista de atracciones locales se ha sacado del sitio web del Royal Orchid Sheraton a manera de referencia. Más información en www.bangkok.com

1. Centro comercial River City 0.0 km/0.0 millas
2. Grandes Almacenes Robinson's 1.0 km/0.6 millas
3. Chinatown 2.0 km/1.2 millas
4. Temple of Dawn (Wat Arun) 2.0 km/1.2 millas
5. Patpong 2.0 km/1.2 millas
6. Instituto Pasteur (granja de serpientes) 2.0 km/1.2 millas
7. Siam Ocean World 3.0 km/1.9 millas
8. Centro comercial Mah Boon Krong 3.0 km/1.9 millas
9. Erwan Shrine - Four Faces Buddha (Buda de cuatro caras) 3.0 km/1.9 millas
10. Estadio Lumpini (Boxeo Tailandés) 3.0 km/1.9 millas
11. Museo Jim Thompson 3.0 km/1.9 millas
12. Siam Paragon 3.0 km/1.9 millas
13. Grand Palace y Templo del Buda de Esmeralda 5.0 km/3.1 millas
14. Queen Sirikit National Convention Center 5.0 km/3.1 millas
15. Grandes Almacenes Central (Chidlom Branch) 5.0 km/3.1 millas
16. Pantip Plaza 5.0 km/3.1 millas
17. National Museum (Museo Nacional) 7.0 km/4.3 millas
18. Wat Po - Reclining Buddha (Buda Recostado) 10.0 km/6.2 millas
19. Weekend Market at Chatuchak Park (Mercado de fin de semana) 15.0 km/9.3 millas
20. Rose Garden (Rosaleda) 30.0 km/18.6 millas
21. Mercado Flotante de Damnoen Saduak 90.0 km/55.9 millas

Huso horario

La hora de Tailandia es GMT +7

Moneda/Dinero

En Tailandia, la moneda local es el Thai Baht (THB). Pueden comprar Thai Baht en las oficinas de cambio en el aeropuerto o en bancos.

Thai Baht (THB) están disponibles en:

- billetes: 20 (verdes), 50 (azules), 100 (rojos), 500 (morados) y 1.000 (marrones)
- monedas: 0,25 (= 25 satang), 0,50 (= 50 satang), 1, 2, 5 y 10

Tarifas indicativas:

USD 1 = THB 30.00

€ 1 = THB 40.00

Cuestiones médicas

En caso de emergencia, sírvanse contactas la recepción de la ICM (N° interno XX) y la recepción del Hotel (N° interno XX)

A Confirmar

En caso de emergencia, sírvanse contactas la recepción de la ICM (N° interno XX) y la recepción del Hotel (N° interno XX)

Hay a disposición ayuda de emergencia en el Centro de Congresos: está disponible una enfermera y hay infraestructuras médicas cerca.

En caso de problemas de salud, vayan a un hospital privado. Hay tres hospitales cerca del Sheraton y del Holiday Inn:

- Bangkok International Hospital - www.bangkokhospital.com
- Bumrungrad International Hospital - www.bumrungrad.com[^]
- Samitivej Hospital - www.samitivejhospitals.com

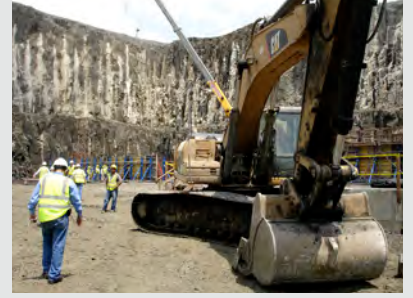
Agencia de viaje

Pueden reconfirmar los vuelos de vuelta a través de su agencia de viaje o llamando a la compañía aérea directamente. O el portero del hotel puede confirmar su vuelo.

Para viajes privados, hay un puesto de turismo en el Sheraton. Señalamos a su atención que NO es una actividad de la ICM y que, por consiguiente, es a los propios costos y riesgos del cliente. Los precios de las excursiones son los de las giras corrientes. El puesto de turismo puede organizar giras y excursiones en varios idiomas. Sin embargo, el personal en este puesto solamente habla inglés y tailandés.

Salida de Bangkok

Después del Congreso, la ICM NO PROVEERÁ transporte al aeropuerto ni asistencia en éste. Los y las participantes pueden encargar un taxi en la recepción del hotel o al conserje. La tarifa fija de 500 THB es el costo máximo del trayecto. Estén en el aeropuerto por lo menos dos horas antes del vuelo, para todos los vuelos internacionales. No hay tasa aeroportuaria de salida del aeropuerto de Bangkok



Normas financieras en el Congreso

Guías y Directrices

3er Congreso Mundial | 1-5 de diciembre de 2013 | Bangkok | Tailandia



ICM
Internacional de Trabajadores
de la Construcción y la Madera
www.bwint.org

EMPLEO PARA TODOS
JUSTICIA PARA TODOS



LOS SINDICATOS LO HACEN POSIBLE

Normas financieras en el Congreso, diciembre 2013

El equipo de finanzas:

Patrick Fonjallaz	Coordinador del equipo de finanzas, comisión de credenciales
Aude Moureau	Cuotas de afiliación, comisión de credenciales
Christian Hilfiker	Cajero del Congreso
Damaris Samaniego	Asistente del equipo de finanzas

¡Las cuotas de afiliación deben de estar al día antes del Congreso !

De acuerdo con los estatutos de la ICM las cuotas de afiliación tienen que haber sido pagadas al 31 de marzo. Sin embargo, las cuotas de afiliación atrasadas pueden pagarse (en dólar americano, euros o francos suizos), en todo momento al personal del equipo de finanzas, pero a más tardar el 3 de diciembre de 2013 a las 6pm. Al cobro de las cuotas de afiliación, el personal de finanzas le dará un acuse de recibo oficial e informará al comité de credenciales.

Normas aplicadas a los viajes y normas financieras durante el Congreso de la ICM y reuniones laterales

Delegados(as) (Representantes de los afiliados)

De acuerdo con los Estatutos de la ICM artículos 9.6, cada afiliado podrá determinar el número de participantes (delegados) que enviará al Congreso y se compromete a pagar por sus gastos (salvo el Presidium art.12.5).

Miembros titulares (Responsables elegidos)

Reuniones antes del Congreso de la ICM:

Los gastos de viaje y alojamiento de los miembros titulares de las comisiones estatutarias de la ICM (funcionarios electos) para los días que participan en sus respectivas comisiones correrán a cargo de la ICM (art. 10.6, 11.5) y de acuerdo con las regulaciones de viaje más recientes aprobadas por el Consejo Mundial el 24 de mayo de 2012, punto 5.6.

Cuadro indicativo:

Nov 29 Viernes	Nov 30 Sábado	Dic 1 Domingo	Dic 2 Lunes	Dic 3 Martes	Dic 4 Miércoles	Dic 5 Jueves	Dic 6 Viernes	Dic 7 Sábado
Llegada personal	Llegada personal y CIM	Llegada titulares, CR, Comité Mundial, Consejo Mundial y CA	Llegada delegados ante el Congreso	Llegada delegados ante el Congreso			Partida de todos	Partida del personal
		Instalación CIM	Comité Regional Foro	Comité Mundial Consejo Mundial Reunión Thai Cóctel de bienvenida	Congreso Mundial	Congreso Mundial Cena del Congreso Comité Mundial	Reunión del Personal Global	
	PRESIDIUM CIM	PRESIDIUM CIM MIEMBROS DE: CR (BANDA CE 2-4) COMITÉ MUNDIAL CONSEJO MUNDIAL AUDITORES	PRESIDIUM CIM MIEMBROS DE: CR (CE BANDA 2-4) COMITÉ MUNDIAL CONSEJO MUNDIAL AUDITORES	PRESIDIUM MIEMBROS DE: CR (CE BANDA 2-4) COMITÉ MUNDIAL CONSEJO MUNDIAL AUDITORES	PRESIDIUM	PRESIDIUM Partida de todos		

De acuerdo con el cuadro indicativo anterior: los miembros titulares o suplentes que reemplazan a los miembros (funcionarios electos) del Comité Mundial, del Consejo Mundial, Auditores, de los Comités de Mujeres y de los Comités Regionales de África / Medio Oriente, América Latina y/ Caribe, Asia / Pacífico, y los miembros seleccionados del Comité Europeo (miembros de la CE sólo de la banda 2-4) tendrán derecho a:

- La tarifa aérea más barata en económica
- hotel máximo 3 noches.
- El desayuno y el almuerzo será proporcionado durante sus reuniones. De acuerdo con el artículo 9.6 y como contraparte del costo del Congreso pagado por la ICM (paquete reunión / almuerzo, coctel de bienvenida, cena del congreso, auriculares, servicios de traducción, etc.) no se pagarán otros subsidios especiales ni otros gastos de viaje.

Categoría de patrocinio 1 (responsables electos) que benefician de un subsidio de viaje

Miembros titulares (responsables electos) de países de la BANDA 2 a la BANDA 4:

además de la norma anterior, esos miembros pueden solicitar beneficiar de un subsidio de viaje para cubrir:

- el hotel máximo 3 noches adicionales.

Categoría de patrocinio 2 (delegados(as) patrocinados(as)) que benefician de un subsidio de viaje

La ICM siempre anima a la solidaridad entre los afiliados y tras un llamamiento enviado a nuestros sindicatos afiliados, se ha creado un Fondo de Patrocinio del Congreso. Los subsidios de viaje están destinados a cofinanciar a un delegado de un sindicato miembro que no está en medida de permitirse financiar totalmente su participación.

El coste medio del patrocinio completo de un delegado equivale a una subvención de alrededor de EUR 2.500 (USD 3.300). Sin embargo, cualquier monto donado como contribución al Fondo de Patrocinio del Congreso de la ICM es bienvenido.

El Comité Mundial ha aprobado los criterios siguientes para considerar un patrocinio:

- El sindicato tiene que estar al día en el pago de las cuotas de afiliación 2010-2013, a no ser que se le haya otorgado una exención;
- Máximo de un patrocinio por sindicato y solamente si el sindicato no tienen ningún otro miembro en cualquiera de los comités;
- Se aplicará la igualdad de representación (país, subregión, región, género, juventud);
- Una vez seleccionado(a) por la ICM, se firmará un acuerdo entre el Secretariado de la ICM y el/la delegado(a) patrocinado(a).

El patrocinio total cubre: la tarifa aérea más barata en clase económica, alojamiento (máximo 6 noches + desayuno), el paquete de reuniones (incluyendo recesos café y almuerzos durante el Congreso)

El patrocinio parcial: dependiendo de la situación económica del sindicato solicitante, la ICM puede ofrecer la subvención completa o parcial solamente (el vuelo pero no el alojamiento o vice versa).

La ICM proporciona un cóctel de bienvenida, la cena del Congreso, servicios de traducción, auriculares y materiales.

Como contraparte, se solicita al sindicato que tenga a un/una delegado(a) patrocinado (categoría 1 o 2, completo o parcial) que cubra totalmente los costos siguientes: Las comidas fuera de las previstas durante el Congreso, costo de visado, impuestos de aeropuerto, seguro de viaje del participante, los gastos de viaje "en tránsito", el transporte local. Gastos privados tales como lavandería, minibar, etc., serán cubiertos por el delegado patrocinado antes de dejar el hotel.

No se pagarán asignaciones ni ningún otro costo al / a la delegado(a) patrocinado(a).

ADVERTENCIA: Todos deben traer consigo a Tailandia un monto mínimo de USD 300.- / EUR 250.- para cubrir:

- Almuerzos, cenas, bebidas y varios USD 200.-
- Visado, impuestos de aeropuerto, transporte local USD 100.-

Invitados de honor

Por invitación de la ICM los invitados de honor estarán totalmente cubiertos por el período de su estancia, pero no tienen derecho a ninguna asignación.

Observadores (organizaciones fraternas, donantes, etc.)

Los gastos de viaje, estancia y cualquier otro costo correrán totalmente a cargo de los observadores.

Sin embargo BWI está ofreciendo **gratis** a un costo estimado de EUR 400 por día y por persona: el paquete de reuniones durante los días del congreso (almuerzos, recesos-café), un coctel de bienvenida, la cena del Congreso, traducciones, auriculares y los materiales. En contrapartida, la ICM solicita a los observadores como un gesto de voluntario de solidaridad que hagan un donativo a nuestro Fondo de Proyectos, Solidaridad, Organización y/o a nuestro Fondo de Patrocinio al Congreso.

Personal

Las personas concernidas se remitirán a la regulación de viajes interna de la ICM para el personal (Junio de 2012).

Intérpretes

Las personas concernidas se remitirán a los contratos de interpretación.

Normas que rigen el reembolso de los gastos de viaje

Siempre que sea posible, para evitar los pagos en efectivo, se realizarán transferencias bancarias después del congreso (los/las delegados(as) deberán proporcionar datos bancarios).

El cajero del congreso reembolsará los costos solamente previa presentación de una solicitud de viaje firmada con todos los recibos originales.

Cualquier requerimiento distinto de los especificados en las **Normas aplicadas a los viajes y normas financieras** antes mencionadas deberá ser aprobado por el Secretario General, o si la solicitud es inferior a EUR 500 / USD 600 por el coordinador de finanzas antes de ser reembolsado.

Gastos privados tales como lavandería, minibar, videos, etc., serán cubiertos personalmente antes de irse del hotel.



Fecha:14.02.2013

**Ambet Yuson,
Secretario General**



Política en materia de acoso sexual

Guías y Directrices

3^{er} Congreso Mundial | 1-5 de diciembre de 2013 | Bangkok | Tailandia



ICM
Internacional de Trabajadores
de la Construcción y la Madera
www.bwint.org

EMPLEO PARA TODOS
JUSTICIA PARA TODOS



LOS SINDICATOS LO HACEN POSIBLE

POLÍTICA Y PROCEDIMIENTOS DE LA ICM EN MATERIA DE ACOSO SEXUAL

Declaración de políticas

La ICM tiene una política de tolerancia cero con respecto al acoso sexual. Esto significa que el acoso sexual no es un comportamiento aceptable por ningún miembro del personal de la ICM en ningún momento. Además, el acoso sexual no es aceptable por ningún afiliado en cualquier función de la ICM incluyendo congresos, reuniones y seminarios estatutarios.

Definición

El acoso sexual es todo comportamiento no deseado de naturaleza sexual que sea ofensivo, condescendiente y amenazador y que cause malestar o humillación al destinatario, o que interfiera con el desempeño del trabajo del destinatario, o que cree un ambiente de trabajo intimidante.

El acoso sexual abarca una amplia gama de conductas o comportamientos sexuales no deseados, incluyendo pero no limitado a:

- comentarios o sugerencias no deseados de naturaleza sexual - chistes, comentarios inoportunos, sugerencias, insinuaciones sexuales, comentarios gráficos no deseados sobre el cuerpo de una persona, la vestimenta, la edad, etc., preguntas inoportunas e inapropiadas sobre la vida sexual de una persona,
- gestos no deseados, exposición indecente, y el despliegue no deseado de imágenes y objetos sexuales explícitos,
- intentos o promesas de proporcionar un trabajo o de influir en el proceso de empleo, promoción, capacitación, disciplina, despido, aumento de sueldo u otro beneficio de un empleado o solicitante de empleo, a cambio de favores sexuales.

Procedimientos para resolver quejas de acoso sexual en el Congreso.

Todas las regiones designarán a una persona de contacto, la que se encargará de resolver las quejas de acoso sexual que se presenten. Se dará a conocer estas personas a todo el personal de la ICM y a los y las participantes al inicio del Congreso y de las reuniones relacionadas.

Si se presenta una queja, ésta será investigada inmediatamente y, de ser posible, se resolverá en el acto de manera informal. Si esto no fuere posible, se preparará un informe escrito sobre la base de conversaciones con la víctima y el agresor. Este informe se presentará al Comité Mundial para su consideración y acción. Se proporcionará un resumen a todas las personas de contacto

Persona de contacto: Mercedes Landolfi